

COLORECTAL CANCER AWARENESS

Many women mistakenly believe that colorectal cancer (cancer of the colon and rectum) is a "man's disease." But the fact is that colorectal cancer (CRC) strikes women nearly as often as men. If colorectal cancer is found early enough, the patient has a better than 90% chance of survival.

Colorectal cancer can develop from Polyps (grape-like growths on the inner lining of the colon and rectum). All women aged 50 and older are at risk for developing CRC because that is the age at which polyps usually begin to form.

Regular screening is crucial since patients do not typically have symptoms in early stages for CRC, when the cancer is more curable.

Screening tests can find polyps, so they can be removed **before** they turn into cancer.

Cancer is the second leading cause of death for women in the United States. Too many of our loved ones are dying of cancers that could have been prevented or treated successfully, if detected earlier.

Early detection - finding a cancer before it spreads - gives you the best chance of survival.

Treatment for breast, cervical and colorectal cancer is more effective when detected in its early stages.

NEW JERSEY CANCER EDUCATION & EARLY DETECTION

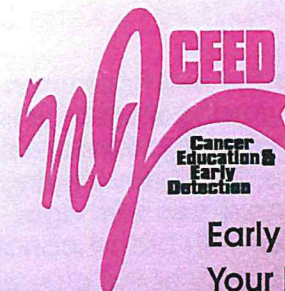
- Provides early detection screenings for breast, cervical and colorectal cancer.
- Provides outreach and education
- Provides case management
- Provides follow-up to patients diagnosed through the NJCEED program.

For more information and to find out if you are eligible for a

Free cancer screening,

Make the Call!!

1-800-328-3838



**Early Detection is
Your Best Protection!!**

Women's Health Awareness

Breast ♦ Cervical ♦ Colorectal
Cancer



Get Screened Today

For more information and to find out if you are eligible for **Free** cancer screenings,

Sussex County Office of Public Health
Nursing
NJCEED Program
973-579-0570 x 1246 or 1248

CÁNCER COLORRECTAL (CÁNCER DEL COLON Y DEL RECTO)

Hay muchas mujeres que equivocadamente creen que el cáncer colorrectal (cáncer del colon y del recto) es una "enfermedad de hombres". Sin embargo, el cáncer colorrectal se desarrolla en las mujeres casi tanto como en los hombres. Si se descubre el cáncer colorrectal en sus primeras etapas, el paciente tiene más de 90% de probabilidad de sobrevivir.

El cáncer colorrectal surge de pólipos (bultos con forma de uva en el revestimiento interno del colon y recto.) Todas las mujeres de 50 años o más tienen riesgo de desarrollar cáncer colorrectal por ser la edad en que normalmente se forman los pólipos.

Hacerse exámenes regularmente es crucial, ya que típicamente, no hay síntomas en las etapas iniciales del cáncer colorrectal, cuando el cáncer es más curable. Los exámenes pueden encontrar pólipos que se pueden remover antes que desarrollen cáncer.

El cáncer es la segunda causa mayor de muerte en las mujeres en los Estados Unidos. Muchos de nuestros seres queridos mueren de cáncer. Estos casos se hubieran podido prevenir o tratar efectivamente si se hubieran detectado a tiempo. La detección a tiempo- es encontrar el cáncer antes que se extienda - le da a usted mejor posibilidad de supervivencia.

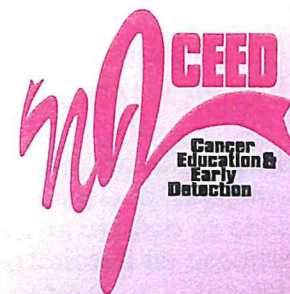
El tratamiento para el cáncer de seno, cervical y colorrectal es más eficaz cuando se detecta en sus etapas iniciales.

El Programa de Educación y Detección Temprana de Cáncer en New Jersey (NJCEED, por sus siglas en inglés)

- Proporciona pruebas de detección temprana de cáncer de; seno, cervical y colorrectal.
- Concientiza la comunidad sobre la prevención, detección y tratamiento.
- Ofrece manejo de casos
- Provee seguimiento a pacientes diagnosticados por medio del programa de NJCEED.



C1927



Mujeres Aprenda más sobre la salud de la mujer

- ◆ Cáncer de seno/mama
- ◆ Cervical
- ◆ Colorrectal



Programa de Educación & Detección Temprana de Cáncer en New Jersey

(NJCEED por sus siglas en inglés)

¡Llame!

Oficina de Enfermería de Salud Pública
del Condado de Sussex
Programa NJCEED
973-579-0570 x 1246 or 1216

Women's Health Screenings

The Sussex County Division of Health, Office of Public Health Nursing is sponsoring a Women's Health Screening. Screenings include a ThinPrep Pap test, pelvic exam, HPV testing, clinical breast exam and colorectal testing.



DATE	TIME
Thursday, December 14, 2023	4:30 p.m. to 7:30 p.m.
Thursday, January 25, 2024	4:30 p.m. to 7:30 p.m.
Thursday, February 22, 2024	4:30 p.m. to 7:30 p.m.
Thursday, March 21, 2024	4:30 p.m. to 7:30 p.m.
Thursday, April 18, 2024	4:30 p.m. to 7:30 p.m.
Thursday, May 9, 2024	4:30 p.m. to 7:30 p.m.
Thursday, June 13, 2024	4:30 p.m. to 7:30 p.m.

- Screenings are held at **201 Wheatsworth Road, Suite 4, Hamburg, NJ**
- There is no fee for grant eligible participants
- This screening clinic is available to Sussex County residents who have **no insurance to cover routine screenings and participants in NJCEED**
- Pre-registration is required. Participants must have an appointment as walk-ins will not be accepted.

Appointments can be made by calling the Office of Public Health Nursing at 973-579-0570 x 1246



COLORECTAL CANCER AWARENESS

Colorectal cancer is the second leading cause of cancer death in the U.S. Despite the fact that screening for the disease could save thousands of lives, testing procedures are not used as often as they should be. **Take the opportunity to save your life and schedule a screening today!**

Colorectal cancer (CRC) develops from polyps (grape-like growths on the inner lining of the colon and rectum). All men 50 years old and older are at risk for developing CRC because that is the age at which polyps usually begin to form. Regular screening is crucial since patients do not typically show symptoms in early stages of CRC, when the cancer is more curable.

Screening tests can find polyps, so they can be removed **before** they turn into cancer. Men with a personal history of CRC, polyps in the colon or rectum, or ulcerative colitis are at higher risk for developing the disease and may need to be examined sooner and more often.

African-Americans also have a high risk for CRC because they are more likely to be diagnosed with CRC in its more advanced stages, when treatment outcomes are less successful.

There are multiple testing procedures that can detect **CRC** early and with little discomfort. For a complete colorectal check-up your health care provider should perform a:

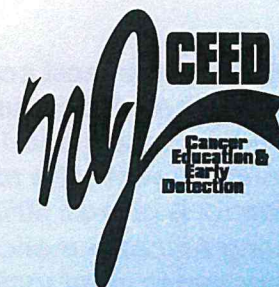
- Fecal Occult Blood Test (FOBT) or Fecal Immunochemical Test (FIT) which detect whether there is blood in your stool that you cannot see.
- Digital rectal exam (DRE) which allows physicians to feel if a tumor is present in the rectum.
 - Provides early detection screenings for prostate and colorectal cancers.
 - Provides diagnostic testing for breast cancer (men are also at risk for breast cancer, and should be tested if they have symptoms.)
 - Provides outreach and education
 - Provides case management

For more information and to find out if you are eligible for a

Free cancer screening,
Make the Call!!!
1-800-328-3838



C1928



Men's Health Awareness

Prostate ♦ Colorectal



Get Screened Today

For more information and to find out if you are eligible for **Free** cancer screenings,
Make the Call!!!

Su

Sussex County Office of Public Health
Nursing
NJCEED Program
973-579-0570 x 1216 or x 1246

g

CÁNCER COLORRECTAL (CÁNCER DEL COLON Y DEL RECTO)

El cáncer colorrectal es la segunda causa mayor de muerte por cáncer en los Estados Unidos. Aunque la detección de la enfermedad podría salvar miles de vidas, no se utilizan con frecuencia los procedimientos de detección. **¡Tome esta oportunidad para salvar su vida y haga hoy una cita para hacerse un examen!**

El cáncer colorrectal surge de pólipos (bultos con forma de uva en el revestimiento interno del colon y recto). Todos los hombres de 50 años o más tienen riesgo de tener cáncer colorrectal por ser esta la edad en que los pólipos normalmente se forman. La prueba de detección es crucial, ya que típicamente no hay síntomas en las etapas iniciales del cáncer colorrectal, cuando el cáncer es más curable.

Los exámenes pueden encontrar pólipos que se pueden remover **antes** que desarrollen cáncer. Los hombres con historia personal o familiar de cáncer colorrectal, pólipos en el colon o recto, o colitis ulcerativa tienen mayor riesgo de desarrollar la enfermedad y podrán requerir exámenes preliminares y más frecuentes.

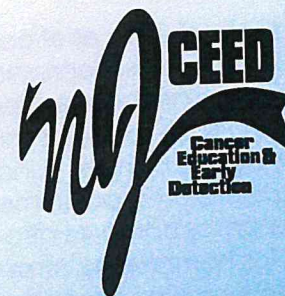
Los hombres afro-americanos también tienen alto riesgo de desarrollar cáncer colorrectal porque su diagnóstico generalmente sucede en sus etapas más avanzadas, cuando los resultados del tratamiento son menos exitosos.

Hay varias pruebas y procedimientos para la detección temprana del cáncer colorrectal que no son muy incómodas. Para que el examen colorrectal sea completo, su médico debe hacer los siguientes exámenes:

- **Análisis de sangre oculta en la materia fecal (FOBT por sus siglas en inglés) o prueba inmunoquímica fecal (FIT por sus siglas en inglés),** detectan la sangre en la materia fecal que usted no puede ver.
- **Examen digital del recto (DRE por sus siglas en inglés)** Esta prueba es para palpar si hay un tumor en el recto.

EL PROGRAMA DE EDUCACIÓN & DETECCIÓN TEMPRANA DE CÁNCER EN NEW JERSEY

- Proporciona pruebas de detección temprana de cáncer colorrectal y de cáncer de la próstata.
- Provee exámenes de diagnóstico para detectar el cáncer de seno (los hombres también están a riesgo de desarrollar cáncer de seno y deben hacerse exámenes si tienen síntomas).
- Concientiza e informa a la comunidad
- Ofrece manejo de casos



Hombres

Aprenda más sobre la salud del hombre

Cáncer de Próstata ♦ Colorrectal



Programa de Educación & Detección Temprana de Cáncer en New Jersey

(NJCEED por sus siglas en inglés)

Oficina de Enfermería de Salud Pública
del Condado de Sussex
Programa NJCEED
973-579-0570 x 1246 or 1216